

Số: 382/TTr-STNMT

Điện Biên, ngày 23 tháng 12 năm 2019

## TÒ TRÌNH

**Về việc thu hồi đất, chuyển mục đích sử dụng đất và cho phép Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang thuê đất để xây dựng Cửa hàng xăng dầu số 08 Vàng Đán tại địa bàn xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên.

Sở Tài nguyên và Môi trường nhận được hồ sơ đề nghị trả lại đất và xin chuyển mục đích sử dụng đất và thuê đất của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang để xây dựng Cửa hàng xăng dầu số 08 Vàng Đán tại địa bàn xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên.

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29 tháng 11 năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai; Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06 tháng 01 năm 2017 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai;

Căn cứ Thông tư số 30/2014/TT-BTNMT ngày 02/6/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về hồ sơ giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất, thu hồi đất; Thông tư số 33/2017/TT-BTNMT ngày 29/9/2017 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06 tháng 01 năm 2017 của Chính Phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai;

Căn cứ Quyết định số 654/QĐ-UBND ngày 04 tháng 7 năm 2019 của UBND tỉnh Điện Biên về việc phê duyệt Kế hoạch sử dụng đất năm 2019 của huyện Nậm Pồ.

Sau khi nghiên cứu xem xét hồ sơ đề nghị trả lại đất và đề nghị chuyển mục đích sử dụng đất và thuê đất của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang, Sở Tài nguyên và Môi trường thẩm định như sau:

### I. Hồ sơ gồm có:

1. Đơn xin trả lại đất ngày 04/12/2019 của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang; Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số CH00280 do UBND huyện Nậm Pồ cấp ngày 28/6/2018;

2. Đơn xin chuyển mục đích sử dụng đất và thuê đất ngày 04/12/2019 của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang;

3. Quyết định số 892/QĐ-UBND ngày 22 tháng 10 năm 2018 của UBND tỉnh Điện Biên quyết định chủ trương đầu tư Dự án Cửa hàng xăng dầu số 08 xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên (*kèm theo thuyết minh dự án đầu tư*);

4. Mảnh trích đo địa chính số 77 năm 2019 Cửa hàng xăng dầu số 08 do Công ty cổ phần Xây dựng và Tư vấn môi trường Huy Hoàng thực hiện ngày 25 tháng 10 năm 2019 và được Sở Tài nguyên và Môi trường xác nhận ngày 04/12/2019.

## **II. Kết quả thẩm định**

### **1. Về hồ sơ trả lại đất:**

- Thành phần Hồ sơ đề nghị trả lại đất: đã được Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 13 Thông tư 30/2014/TT-BTNMT ngày 02/6/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường Quy định về hồ sơ giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất, thu hồi đất;

- Nguồn gốc sử dụng đất: Diện tích 191,0 m<sup>2</sup> (*Một trăm chín mươi một mét vuông*) đất nương rẫy trồng cây hàng năm khác của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang đang sử dụng tại địa bàn xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên có nguồn gốc được Công ty nhận chuyển nhượng quyền sử dụng đất từ hộ gia đình cá nhân và đã được Văn phòng đăng ký đất đai xác nhận ngày 25/01/2019.

Đến nay, Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang không có nhu cầu sử dụng đối với diện tích 191,0 m<sup>2</sup> và đề nghị trả lại đất cho nhà nước quản lý tại Văn bản xin trả lại đất ngày 04/12/2019; đồng thời diện tích đất này nằm trong chỉ giới hành lang an toàn giao thông. Theo đó, Nhà nước thu hồi và Giao cho UBND huyện Nậm Pồ quản lý theo quy quy hoạch.

### **2. Về Hồ sơ đề nghị chuyển mục đích sử dụng đất và thuê đất:**

- Thành phần hồ sơ đã được Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang thực hiện theo quy định tại Điều 3 và Điều 6 Thông tư 30/2014/TT-BTNMT ngày 02/6/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường Quy định về hồ sơ giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất, thu hồi đất.

- Dự án xây dựng Cửa hàng xăng dầu số 08 xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên được xác định trong Kế hoạch sử dụng đất năm 2019 của huyện Nậm Pồ được UBND tỉnh Điện Biên phê duyệt tại Quyết định số 654/QĐ-UBND ngày 04 tháng 7 năm 2019;

Việc đầu tư xây dựng Cửa hàng xăng dầu số 08 xã Vàng Đán, xã Xuân Lao, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên đã được UBND tỉnh chấp thuận chủ trương đầu tư tại Quyết định số 892/QĐ-UBND ngày 22 tháng 10 năm 2018 (*kèm theo thuyết minh dự án đầu tư*);

- Về nhu cầu sử dụng đất: Nhu cầu sử dụng đất của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang để xây dựng Cửa hàng xăng dầu số 08 xã Vàng Đán là 1.447,0 m<sup>2</sup> đất (*Một nghìn bốn trăm bốn mươi bảy mét vuông*) tại địa bàn xã Xuân Lao, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên.

Vị trí ranh giới khu đất được xác định tại một phần thửa đất - Mảnh trích đo địa chính số 77 năm 2019 Cửa hàng xăng dầu số 08 do Công ty cổ phần Xây dựng và Tư vấn môi trường Huy Hoàng thực hiện ngày 25 tháng 10 năm 2019 và được Sở Tài nguyên và Môi trường xác nhận ngày 04/12/2019.

- Hiện trạng sử dụng đất:

Tổng diện tích đất đề nghị chuyển mục đích sử dụng đất và thuê đất là 1.447,0 m<sup>2</sup> đất nương rẫy trồng cây hàng năm khác đang thuộc quyền sử dụng của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang (theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số CH00280 ngày 28/6/2018 do UBND huyện Nậm Pò cấp và đến ngày 25/01/2019 được Văn phòng đăng ký đất đai xác nhận đã chuyển nhượng cho Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang)

- Về điều kiện thuê đất:

+ Về năng lực tài chính: Dự án xây dựng Cửa hàng dầu số 08 xã Vàng Đán đã được UBND tỉnh chấp thuận chủ trương đầu tư tại Quyết định số số 892/QĐ-UBND ngày 22 tháng 10 năm 2018; theo đó, tổng mức đầu tư dự án là 4,0 tỷ đồng, nguồn vốn của Công ty là 2,0 tỷ đồng. Do vậy, Công ty có đủ điều kiện năng lực tài chính sử dụng đất theo tiến độ của Dự án.

+ Về ký quỹ đầu tư: Trên cơ sở Thỏa thuận ký quỹ đảm bảo thực hiện dự án đầu tư số 02/TTKQ ngày 16/01/ 2019 giữa Sở Kế hoạch đầu tư tỉnh Điện Biên với Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang. Công ty đã nộp 60.000.000 đồng (*Sáu mươi triệu đồng*) vào tài khoản Quỹ đảm bảo thực hiện dự án đầu tư của Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Điện Biên.

- Căn cứ vào nhu cầu và hiện trạng sử dụng đất thực tế, phù hợp với kế hoạch sử dụng đất được phê duyệt của huyện Nậm Pồ. Căn cứ theo quy định tại Điều 56 Luật Đất đai năm 2013; Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang đủ điều kiện được phép chuyển mục đích sử dụng đất và thuê đất để sử dụng vào mục đích xây dựng Cửa hàng xăng dầu số 08 xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên.

### **III. Sở Tài nguyên và Môi trường đề nghị UBND tỉnh Điện Biên xem xét và Quyết định phê duyệt nội dung sau:**

1. Thu hồi diện tích 191,0 m<sup>2</sup> đất (*Một trăm chín mươi mốt mét vuông*) của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang tại địa bàn xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên. Giao UBND huyện Nậm Pồ quản lý theo quy hoạch.

Lý do thu hồi: do Công ty không còn nhu cầu sử dụng và đề nghị trả lại đất tại Văn bản xin trả lại đất ngày 04/12/2019; đồng thời diện tích đất này nằm trong chỉ giới hành lang an toàn giao thông.

Vị trí ranh giới khu đất thu hồi được xác định tại một phần thửa đất số 01 - Mảnh trích đo địa chính số 77 năm 2019 Cửa hàng xăng dầu số 08 do Công ty cổ phần Xây dựng và Tư vấn môi trường Huy Hoàng thực hiện ngày 25 tháng 10 năm 2019 và được Sở Tài nguyên và Môi trường xác nhận ngày 04/12/2019.

2. Chuyển mục đích sử dụng đất từ đất nương rẫy trồng cây hàng năm khác sang đất công trình năng lượng và cho phép Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang thuê diện tích 1.447,0 m<sup>2</sup> đất (*Một nghìn bốn trăm bốn mươi bảy mét vuông*) tại địa bàn xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên để sử dụng vào mục đích xây dựng Cửa hàng xăng dầu số 08 xã Vàng Đán.

Vị trí ranh giới khu đất đề nghị chuyển mục đích sử dụng đất và cho phép thuê đất được xác định tại một phần thửa đất số 01 - Mảnh trích đo địa chính số

77 năm 2019 Cửa hàng xăng dầu số 08 do Công ty cổ phần Xây dựng và Tư vấn môi trường Huy Hoàng thực hiện ngày 25 tháng 10 năm 2019 và được Sở Tài nguyên và Môi trường xác nhận ngày 04/12/2019.

Thời hạn sử dụng đất: Kể từ ngày tháng 12 năm 2019 đến ngày 22 tháng 10 năm 2068.

Hình thức thuê đất: Nhà nước cho thuê đất trả tiền thuê đất hàng năm.

Giá đất, tiền thuê đất phải nộp: Theo quy định hiện hành.

3. UBND huyện Nậm Pồ có trách nhiệm:

- Chỉ đạo phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Nậm Pồ, UBND xã Vàng Đán phối hợp với Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang xác định cụ thể mốc giới, bàn giao và nhận bàn giao đất trên thực địa;

- Quản lý chặt chẽ quỹ đất được giao theo quy hoạch.

4. Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang có trách nhiệm:

- Phối hợp với phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Nậm Pồ, UBND xã Vàng Đán xác định cụ thể mốc giới, bàn giao và nhận bàn giao đất trên thực địa;

- Sử dụng đất đúng vị trí, ranh giới, diện tích, mục đích và các quy định khác theo quy định tại Mục 2, Phần III, Tờ trình này;

- Nộp phí, lệ phí và nghĩa vụ tài chính theo quy định của Pháp luật;

- Ký hợp đồng thuê đất với Sở Tài nguyên và Môi trường theo quy định hiện hành;

- Thực hiện thủ tục cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất đối với diện tích đất được thuê theo quy định của pháp luật đất đai;

- Nhận mốc giới thực địa và triển khai xây dựng, bảo vệ môi trường theo đúng quy định của pháp luật.

Sở Tài nguyên và Môi trường kính trình Ủy ban nhân dân tỉnh Điện Biên xem xét phê duyệt./.

*Nơi nhận:*

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- UBND huyện Nậm Pồ;
- Chủ đầu tư;
- Chi cục Quản lý đất đai;
- Lưu: VT.



Nguyễn Đăng Nam

Số: /QĐ-UBND

Điện Biên, ngày tháng năm 2019

### QUYẾT ĐỊNH

Về việc thu hồi đất của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang tại địa bàn xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên

### ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29 tháng 11 năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai; Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06 tháng 01 năm 2017 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai;

Căn cứ Thông tư số 30/2014/TT-BTNMT ngày 02/6/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về hồ sơ giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất, thu hồi đất; Thông tư số 33/2017/TT-BTNMT ngày 29/9/2017 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06 tháng 01 năm 2017 của Chính Phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai;

Xét đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số /TT- STNMT ngày tháng năm 2019,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Thu hồi diện tích 191,0 m<sup>2</sup> đất (*Một trăm chín mươi mốt mét vuông*) của Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang tại địa bàn xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên. Giao UBND huyện Nậm Pồ quản lý theo quy hoạch.

Lý do thu hồi: do Công ty không còn nhu cầu sử dụng và đề nghị trả lại đất tại Văn bản xin trả lại đất ngày 04/12/2019; đồng thời, diện tích đất này nằm trong chỉ giới hành lang an toàn giao thông.

Vị trí ranh giới khu đất thu hồi được xác định tại một phần thửa đất số 01 - Mảnh trích đo địa chính số 77 năm 2019 Cửa hàng xăng dầu số 08 do Công ty cổ phần Xây dựng và Tư vấn môi trường Huy Hoàng thực hiện ngày 25 tháng 10 năm 2019 và được Sở Tài nguyên và Môi trường xác nhận ngày 04/12/2019.

**Điều 2.** Tổ chức thực hiện

1. Sở Tài nguyên và Môi trường có trách nhiệm: Chỉ đạo Văn phòng đăng ký đất đai thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường thực hiện việc chỉnh lý hồ sơ địa chính.

2. UBND huyện Nậm Pồ có trách nhiệm:

- Chỉ đạo UBND xã Vàng Đán niêm yết Quyết định này tại Trụ sở UBND xã Vàng Đán.

- Chỉ đạo phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Nậm Pồ, UBND xã Vàng Đán phối hợp với Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang xác định cụ thể mốc giới và nhận bàn giao đất trên thực địa.

- Quản lý chặt chẽ quỹ đất được giao theo quy hoạch.

3. Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang có trách nhiệm: Phối hợp với phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Nậm Pồ, UBND xã Vàng Đán xác định cụ thể mốc giới và bàn giao đất trên thực địa.

4. Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh có trách nhiệm: Đăng Quyết định này trên Cổng Thông tin điện tử tỉnh Điện Biên tại địa chỉ: [www.dienbien.gov.vn](http://www.dienbien.gov.vn).

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh; Giám đốc các Sở: Tài nguyên và Môi trường, Tài chính, Xây dựng và Cục trưởng Cục thuế tỉnh; Chủ tịch UBND huyện Nậm Pồ, Chủ tịch UBND xã Vàng Đán và Giám đốc Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như điều 3;
- Lãnh đạo UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KTN.



**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

Số: /QĐ-UBND

Điện Biên, ngày tháng năm 2019

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc chuyển mục đích sử dụng đất và cho phép Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang thuê đất để xây dựng Cửa hàng xăng dầu số 08  
Vàng Đán tại địa bàn xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên

## ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29 tháng 11 năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai; Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06 tháng 01 năm 2017 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai;

Căn cứ Thông tư số 30/2014/TT-BTNMT ngày 02/6/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định về hồ sơ giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất, thu hồi đất; Thông tư số 33/2017/TT-BTNMT ngày 29/9/2017 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06 tháng 01 năm 2017 của Chính Phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai;

Tiếp theo Quyết định số 654/QĐ-UBND ngày 04 tháng 07 năm 2019 của UBND tỉnh Điện Biên về việc phê duyệt Kế hoạch sử dụng đất năm 2019 của huyện Nậm Pồ;

Xét đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường Tờ trình số /TTr-STNMT ngày tháng năm 2019,

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Chuyển mục đích sử dụng đất từ đất nương rẫy trồng cây hàng năm khác sang đất công trình năng lượng và cho phép Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang thuê diện tích 1.447,0 m<sup>2</sup> đất (*Một nghìn bốn trăm bốn mươi bảy mét vuông*) tại địa bàn xã Vàng Đán, huyện Nậm Pồ, tỉnh Điện Biên để sử dụng vào mục đích xây dựng Cửa hàng xăng dầu số 08 xã Vàng Đán.

Vị trí ranh giới khu đất chuyển mục đích sử dụng đất và thuê đất được xác định tại một phần thừa đất số 01 - Mảnh trích đo địa chính số 77 năm 2019 Cửa hàng xăng dầu số 08 do Công ty cổ phần Xây dựng và Tư vấn môi trường Huy

Hoàng thực hiện ngày 25 tháng 10 năm 2019 và được Sở Tài nguyên và Môi trường xác nhận ngày 04/12/2019.

Thời hạn sử dụng đất: Kể từ ngày tháng 12 năm 2019 đến ngày 22 tháng 10 năm 2068.

Hình thức thuê đất: Nhà nước cho thuê đất trả tiền thuê đất hàng năm.

Giá đất, tiền thuê đất phải nộp: Theo quy định hiện hành.

### **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Sở Tài nguyên và Môi trường có trách nhiệm:

- Thông báo cho Công ty Thương mại và Xây dựng Sơn Trang nộp phí và lệ phí theo quy định của pháp luật;

- Ký hợp đồng thuê đất với Công ty Thương mại và Xây dựng Sơn Trang khi đã hoàn thành xong nghĩa vụ tài chính theo quy định;

- Chỉ đạo Văn phòng đăng ký đất đai thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường thực hiện việc chỉnh lý hồ sơ địa chính, thực hiện cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất và trao giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất cho Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang.

2. UBND huyện Nậm Pồ có trách nhiệm: Chỉ đạo phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Nậm Pồ, UBND xã Vàng Đán phối hợp với Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang xác định cụ thể mốc giới và nhận bàn giao đất trên thực địa.

3. Công ty TNHH Thương mại và Xây dựng Sơn Trang có trách nhiệm:

- Phối hợp với phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Nậm Pồ, UBND xã Vàng Đán xác định cụ thể ranh giới, mốc giới và nhận bàn giao đất trên thực địa;

- Sử dụng đất đúng vị trí, ranh giới, diện tích, mục đích và các quy định khác theo quy định tại Điều 1 Quyết định này;

- Nộp phí và lệ phí theo quy định của pháp luật;

- Đăng ký nộp tiền thuê đất với Cục thuế tỉnh theo quy định hiện hành. Ký hợp đồng thuê đất với Sở Tài nguyên và Môi trường theo quy định;

- Thực hiện thủ tục cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất đối với diện tích đất được thuê theo quy định của pháp luật đất đai.

4. Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh có trách nhiệm: Đăng Quyết định này trên Cổng Thông tin điện tử tỉnh Điện Biên tại địa chỉ: [www.dienbien.gov.vn](http://www.dienbien.gov.vn).

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh; Giám đốc các Sở: Tài nguyên và Môi trường, Tài chính, Xây dựng, Cục trưởng Cục thuế tỉnh; Thủ trưởng các ban ngành có liên